

Ladji's Bar

Jarabi

[Amour]

Transcrit et Traduit par: Kassim Diallo

Ah tugna tugna ne dyagnemo bara min fo wo ke to le. [x2]

[Ah en verite, en verite la personne qui me plait ce qu'elle dit c'est ce qui se réalise.]

Hali kurana don bala sanna molu mori baraya sigala. [x2]

[Meme si on est connaisseur du Coran les hommes d'en haut, on ne doit pas douter d'un marabout.]

N'ma mori bo mori la mori kitabu ti' aa mori kurane ti.

[Je ne fais pas de différence entre les marabouts, que ca soit le marabout qui possède les livres ou celui qui a le Coran.]

Jon be ni kanu gno lo ne dyagnen mo baro min fo ne y'o le ke la.

[A chacun son amour, la personne qui me plait ce qu'elle dit c'est ce que je ferai.]

Aaa jarabi mo ne dyagnemo baramin fo wo ke to le.

[Ah mon amour, mon chéri ce qu'il dit c'est ce qui se réalise.]

Jon be ni kanu gnon lo ne dyagnen mo bara min fo ne y'o le kela.

[A chacun son amour, mon chéri ce qu'il dit c'est ce que je ferai.]

Aa n'kanu gnon lo ne dyagnen no bara min fo wo ke to le.

[Ah la personne que j'aime, mon chéri ce qu'il dit est ce qui se réalise.]

La lala la ne dyagnen mo bara min fo ne y'o le kela.

[La lala la mon chéri ce qu'il dit c'est ce que je ferai.]

Aa dyagnenmo sasilon bara min fo ne y'o le ke la.

[Ah chéri l'homme parfait ce qu'il dit c'est ce que je ferai.]

Hali kurana don bala sanna molu mori baraya sigala. [x2]

[Meme si on est connaisseur du Coran les hommes d'en haut, on ne doit pas douter d'un marabout.]

Jon be ni kanu gno le.

[A chacun son amour.]

Jon be ni furu gno le.

[A chacun son mari/sa femme]

La lala la ne dyagnen mo bara min fo ne y'o le kela.

[La lala la mon cheri ce qu'il dit c'est ce que je ferai.]

Aaaa n'jarabi mo sasilo bara min fo ne y'o le ke la

[Ah cheri l'homme parfait ce qu'il dit c'est ce que je ferai.]

Ne ma deli wo la.

[Je ne suis pas habitué a ca.]

Laji ma deli wo la.

[Ladji n'est pas habitué a ca.]

Fanta ma deli wo la.

[Fanta n'est pas habitué a ca.]

Batoma ma deli wo la.

[Batoma n'est pas habitué a ca.]

Mama ma deli wo la.

[Mama n'est pas habitué a ca.]

Jon be ni kanu gno lo ne dyagnenmo bara min fo ne y'o le ke la.

[A chacun son amour, mon cheri ce qu'il dit c'est ce que je ferai.]

Aaaaaa ne dyagnen mo bara min fo wo ke to le.

[Ah mon cheri ce qu'il dit c'est ce qui se réalise.]

Kanu gno la maloya magni de.

[Humilier son amour n'est pas bon.]

Furu gno la maloya magni de n'bade malu.

[Humilier sa femme (son mari) n'est pas bon.]

Jon kan'i kanu gno la maloya.

[Que personne n'humilie son amour.]

Ne ma deli wo la.

[Je suis pas habituee a ca.]

Laji ma deli wo la.

[Ladji n'est pas habitué a ca.]

Fanta ma deli wo la.

[Fanta n'est pas habitué a ca.]

Batoma ma deli wo la.

[Batoma n'est pas habitué a ca.]

Adam ma deli wo la.

[Adam n'est pas habitué a ca.]

Jon be ni kanu gno lo ne dyagnen mo bara min fo n'be wo le ke la.

[A chacun son amour, mon chéri ce qu'il dit c'est ce que je ferai.]

Aaa n'jarabi gno ne dyagnen mo bara min fo n'ye wo le ke la

[Ahhh mon amour, mon chéri ce qu'il dit c'est que je ferai.]

Hali kurana don bala sanna molu mori baraya sigala. [x2]

[Même si on est connaisseur du Coran les hommes d'en haut, on ne doit pas douter d'un marabout.]

N'ma mori bo mori la mori kitabu ti'aa mori kurane ti.

[Je ne fais pas de différence entre les marabouts. Que ce soit le marabout qui possède les livres ou celui qui a le Coran.]

N'ko jon be ni kanu gnolo ne dyagnen mo baramin fo wo ke to le.

[Je dis à chacun son amour, mon chéri ce qu'il dit c'est ce qui se réalise.]

Aaa n'jarabi gno ne dyagnen mo bara min fo n'ye wo le ke la.

[Ahhh mon amour, mon chéri ce qu'il dit c'est que je ferai.]

N'wato cinema na ne dyagnen mo baramin fo wo ke to le.

[Je m'en vais au cinéma, mon chéri ce qu'il dit c'est ce qui se réalise.]

Aaaa n'jarabi mo sasilo bara min fo wo ke to le.

[Aaa mon amour l'homme parfait ce qu'il dit c'est ce qui se réalise.]

N'wato bari bon na ne dyagnen mo baramin fo wo ke to la.

[Je m'en vais au bar mon chéri ce qu'il dit c'est ce qui se réalise.]

I ye ne dyagnen mo baramin fo wo ke to le.

[I ye (interjection) mon chéri ce qu'il dit c'est ce qui se réalise.]

Jon be ni kanu gno lo ne dyagnen mo bara min fo wo ke to le.

[A chacun son amour, mon cheri ce qu'il dit c'est ce qui se réalise.]

A la la la, ne dyagnen mo baramin fo wo ke to le.

[A la la la, mon cheri ce qu'il dit c'est ce qui se réalise.]

Jon be ni kanu gno le.

[A chacun son amour.]

Jon be ni furu gno le.

[A chacun son mari/sa femme.]

Woy la la la la, dyagnen mo baramin fo wo ke to le.

[Woy la la la la, mon cheri ce qu'il dit c'est ce qui se réalise.]

I ye la la la la, ne dyagnenmo baramin fo wo ke to le.

[I ye la la la la, mon cheri ce qu'il dit c'est ce qui se réalise.]